

VIDA Y LUCHA DE OTRO NORTEAMERICANO EN LAS TRINCHERAS ESPAÑOLAS

Cartas de Paul Wendorf desde España

Carlos Píriz (ed.)



Sinopsis

Paul Wendorf fue uno de tantos jóvenes que decidieron voluntariamente acudir a la España en guerra y combatir al fascismo internacional en 1936. Fue, también, uno de tantos jóvenes hijos de la emigración de europeos del Este asentados en los Estados Unidos en el primer tercio del siglo XX. Tras pasar por la universidad, el activismo pacifista y politizarse, se afilió al Partido Comunista. Así llegó a España, recién casado días antes con Leona Grossman. Desde entonces, y antes de coger el fusil, empuñó papel y lápiz.

Vida y lucha de otro norteamericano en las trincheras de España recoge su correspondencia de guerra. Le precede un estudio introductorio y biográfico realizado por el historiador Carlos Píriz, igualmente encargado, junto a la traductora Irene Rodríguez Arcos, del aparato crítico de la obra.

Quien tenga este libro en sus manos podrá entrar en los pensamientos de Wendorf: en su relación sentimental con Grossman y con terceros, en su militancia y conciencia política, en su visión de la contienda, así como en todos aquellos sentimientos y emociones vividas por él en un contexto bélico que superaba la escala nacional, un contexto que fue aquel pero que podría ser cualquier otro. Porque este libro ayuda a comprender no solo aquella triste guerra, sino todas. Porque Paul Wendorf fue, al fin y al cabo, otro norteamericano en las trincheras de España.

Edición y traducción

Carlos Píriz es doctor en Historia Contemporánea. Ha sido profesor e investigador en la Universidad de Salamanca, la Universidad Complutense de Madrid y la Universidad de Almería, habiendo realizado estancias en la London School of Economics, la Universidad de Nottingham, la Universidad Nova de Lisboa y la Universidad de Lisboa. Ha sido galardonado con un accésit en la XVII edición del Premio de Jóvenes Investigadores de la Asociación de Historia Contemporánea (Madrid, 2015) y con el Premio George Watt de la Asociación Abraham Lincoln Brigade Archives (Nueva York, 2018). Su principal línea de investigación se centra en el estudio de las agencias de inteligencia y policías políticas de las dictaduras ibéricas del siglo XX. Actualmente es profesor e investigador de la Universidad de Santiago de Compostela.

Irene Rodríguez Arcos es profesora en el departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca, donde imparte asignaturas tanto de perfil generalista como especializado con las combinaciones lingüísticas de inglés y francés hacia el español en los programas de grado y máster. También es miembro del grupo de investigación reconocido "Traducción, Ideología y Cultura", donde desarrolla su investigación, centrada en la traducción en el entorno de los medios de comunicación y la publicidad, así como su relación con otras cuestiones de género, ideológicas y sociológicas.

ISBN: 978-84-1311-779-9

Ref.: Armas y Letras (Segunda época), II

Precio: 19 € (IVA incluido)

Libro, 14,5x24, 145 págs.

Palabras clave: Guerra Civil Española; Brigadas

www.eusal.es

